

## 邮票上的浙江

2020年10月23日,习近平总书记给中国戏曲学院蔡正仁等师生回信,勉励他们引导广大师生坚定文化自信,弘扬优良传统,坚持守正创新,在教学相长中探寻艺术真谛,在服务人民中砥砺从艺初心。

本期我们刊发的,是戏剧家薛年勤与编辑的通信,字里行间,分明可见他对戏曲这一祖国文化瑰宝的崇敬。薛年勤是昆曲“传字辈”艺术家薛传钢之子。“传字辈”艺术家为继承发扬昆曲艺术、哺育兄弟剧种起了重要作用,在戏曲艺术发展史上留下了灿烂的一笔(蔡正仁先生即“传字辈”艺术家们的学生)。

## 书信活动

## 守正创新传佳艺

昆曲“传字辈”名家薛传钢之子薛年勤致敬前辈

编辑你好:

你约我简单谈一谈昆曲“传字辈”艺术家和我父亲,这个提议很好。

任何一门艺术,传承至关重要。作为“百戏之祖”的昆曲,在清朝后期已经衰落,进入民国后更后继乏人。1921年,昆曲名家张紫东、贝晋眉、徐镜清等发起创办了昆剧传习所,招收了40多名学员,这就是昆曲“传字辈”,其中就有我父亲薛传钢。

从传习所到“新乐府”“仙霓社”,“传字辈”艺术家苦心支撑,终因时局动荡,人才星散。到新中国成立,只剩下20多人。在党的关心下,“传字辈”艺术家被吸收到华东戏曲研究院传艺。1954年,上海戏曲学校成立,开办了新中国昆曲史上的第一个昆剧班,招收了蔡正仁、岳美缇、华文漪、梁谷音、蔡瑶铣、计镇华等60名学员,由“传字辈”艺术家传艺、授课。新中国的昆曲一代新秀茁壮成长,留在上海的“传字辈”艺术家功不可没。

在浙江,朱国梁先生及“传字辈”艺术家,坚守剧团,整理创作了昆曲《十五贯》,1956年进京汇报演出,轰动京华。毛主席两次观看《十五贯》,并要求全国各剧团都要排演。周总理观剧后称赞:“你们浙江做了一件好事,一出戏救活了一个剧种。”

不久《十五贯》摄成电影,我父亲薛传钢等许多“传字辈”艺人都参加了拍摄。父亲1951年进入华东戏曲研究院传艺,上海越剧院演出的《梁山伯与祝英台》,即由他担任技导;最后一幕《化蝶》,是我父亲的点子,并负责《化蝶》的舞蹈设计。

“梁祝”被誉为“中国的‘罗密欧与朱丽叶’”,《化蝶》是全剧震撼观众的一幕:祝英台被迫出嫁,绕道去梁山伯墓前祭奠,在祝英台哀恸感应下,倾刻风雨雷电大作,坟墓炸裂,祝英台翩然跃入坟中,坟墓合拢,雨过云晴彩虹高悬,梁山伯祝英台化为一对蝴蝶翩跹而舞,双宿双飞。我的父亲还为越剧《西厢记》《情探》《追鱼》担任了技导。

那段时间,父亲幸福地见到了毛主席、周总理。1952年第一届全国戏曲会演期间,毛主席在怀仁堂观看了越剧《白蛇传》。演出结束后他老人家神采奕奕地走上舞台接见演出人员。青年演员们热情地将我父亲拥上舞台,袁雪芬、范瑞娟马上热情地向毛主席介绍“这是我们的艺术导演”。毛主席微笑着和我父亲握手,舞台上掌声不断。

1954年越剧《西厢记》赴京汇报演出。周总理为祝贺演出成功,第二天设家宴邀请袁雪芬、范瑞娟等到中南海作客,父亲也被邀请参加。周总理笑着说:“今天我请你们吃饭。现在国家困难,粮食是国家定量的,每个人粮票要交的。钱我请客。”总理坦率、幽默的语言,引得笑声满堂,给在座的人留下了难忘的记忆!

著名越剧艺术家袁雪芬说过:“越剧有两个奶娘,一个是昆剧,一个是话剧,他们哺育了越剧的成长。”在越剧发展改革中,有一大批昆剧、话剧工作者作出了贡献。1987年在杭州举办的傅全香艺术研讨会上,上海越剧院副院长、总导演吴琛握住我的手热情说:“小薛,我们和你父亲是同事,他为越剧事业作了重大贡献,我们不会忘记他的!”范瑞娟老师得知我父亲身体健康,激动地说:“这是我们文艺界的幸福!”袁雪芬、吴小楼、戚雅仙、张云霞等老师都请我转达她们对父亲的问候。

父亲为越剧《情探》(田汉夫人安娥编剧)做技导时,田汉对我父亲说:“艺人,特别是老艺人、老艺术家,是戏曲艺术的一笔宝贵财富,要流传下去。”如今,“传字辈”艺术家都已驾鹤仙逝,新中国第一批昆曲接班人——浙江的世字辈、盛字辈,江苏的继字辈、承字辈,上海的“昆大班”“昆二班”,这些昆曲艺术家也陆续离开了舞台,现在舞台上活跃的是改革开放后新时期的年轻昆曲演员,得到了党和国家对昆曲艺术发展的更大力度的支持。

有关昆曲艺术要写的有很多,这次只能写这么点,以后我们详聊吧。

薛年勤 2022年10月18日



听说薛老师身体非常健康,真是昆剧老前辈中的老寿星!祝他老人永更寿康!这是我们文艺界的幸福!  
范瑞娟 1987.12.20.于杭州

↑文化部振兴昆剧指导委员会举办的第一期培训班“传字辈”教师们(坐者右一为薛传钢)

←越剧艺术家范瑞娟得知薛传钢前辈身体健康,激动写下“这是我们文艺界的幸福!”(为薛年勤题)

## 邮票故事⑥

## 卓别林挥泪看“梁祝”

发源于浙江嵊州的越剧,曾经扮演了文化使者的角色,展现了新中国的形象,征服了西方人的心——

1954年7月,越剧演员范瑞娟正在捷克斯洛伐克出席电影节。由她主演的越剧故事影片《梁山伯与祝英台》在电影节上受到空前欢迎。

一天,她接到周总理从瑞士日内瓦发来的电报,要她与另外四人赶往日内瓦。到日内瓦后,周总理对他们说:“我请你们来,是接待一位客人,这位客人是你们的同行,就是世界著名的电影艺术家卓别林。”

原来,参加日内瓦会议期间,中国代表团举行电影招待会,放映《梁山伯与祝英台》,并介绍这是“中国的《罗密欧与朱丽叶》”。上千位外交使节、新闻记者观看影片后如醉如痴,称赞“故事好,表演好,音乐好,色彩好”。卓别林此时居住在瑞士洛桑,对中国电影很感兴趣,中国代表团还特地为他放映了这部影片。卓别林看完影片异常激动,甚至潸然泪下。他说:“影片好极了,希望你们多拍这类片子。”“你们有几千年的文明,希望你们充分发掘优秀的文化传统。”

当卓别林夫妇拜会周总理时,总理向她介绍扮演梁山伯的范瑞娟,卓别林“啊”的一声惊叫,往后倒退了一步,双手交叉在胸前,上下打量范瑞娟,笑眯眯地说:“不像,一点也不像!”接着又与总理低声几句。总理给范瑞娟翻译道:“他说你实在演得很好。”酒宴上,大家听着《梁祝》唱片,谈笑风生。

□徐君

## 链接

## 一出戏救活一个剧种

1956年,浙江昆苏剧团赴北京演出《十五贯》。该剧批判了主观主义和官僚主义,赞扬了实事求是、调查研究的精神。毛泽东两次观看该剧,赞扬这是出好戏;周恩来在关于《十五贯》的一次演出座谈会上,作了近一个小时的讲话。他说,浙江做了一件好事,救活了一个剧种。《十五贯》的演出,不仅使古典的昆曲艺术放出新的光彩,而且说明历史剧同样可以很好地起到现实的教育作用。

《十五贯》的主演周传瑛曾对家人说,不是《十五贯》救活了昆曲,是共产党、新社会给了昆曲新的生命。



薛年勤拜访越剧艺术家袁雪芬



1964年,周恩来同志观看浙江昆剧团演出的《红灯传》后,上台祝贺演出成功。(右八为薛年勤)

本版图片均由薛年勤提供